

Gunjaliyan Kan Julimaman

Um-umag gapu, ay, panggop kan ja Gunjaliyan kan Julimaman. Nga hatun um-umag a hatu, ivyalvyalaguyus jajit umun-unan tagu ta ka-anan jit man-um-umag ja kad. Awad jit kavanan-og mi osya, na-ayat kamin mangjongol hi um-umag nga ivyalvyalaguyus jajin mamalong-ag. Ot pajasok a ivyalaguyus.

Awad kan si Gunjaliyan
nga anak kan ni Dunya Indiyapan
nga umilid Ka-ujanan.
Makalkalagip kan si Gunjaliyan,
“Ay, ay ina nga ay, Indiyapan,
Manga-asi ka a ta innak ud paluvusan
ta awad ta innak nasinjamagan
nga babai a babbalasang
nga innikwa ja kanus jin,
ija ud inyalivvan
un mangngajan si Julimaman
nga anak kanun Junya Vulan
usjin ili un Jullangitan,”
kan kanun ud Gunjaliyan.

“Ay, ay anak ku Gunjaliyan,
iyak man a si majanagan
tay siya kanu o ta ayuyang
nagta-o ka a nakumidman
ta hiya na-id kanu ja ija ud la-usan
allukutan kan ginakuyan
kidmaman ja kanu ay losan,”
kan kanun ji ina na na un Dunya Indiyapan.

“Ay, ay ina nga Dunya Indiyapan,
aji ka a majanagan
tay lalaki ak mit a kawitan.

Tapnu awad pakapudnuwam
al₁am man jit vyajang ku un kampilan,”
kan kanun ud Gunjaliyan.

Ot iyawat kanun ina na un Indiyapan
jit vyajang na un kampilan.

Lumagtuk kanu si Gunjaliyan
ot agwasana jit simpu-un a kawayan
ot nampinginsan kanu ay natuwang.

“Ay, ay anak ku Gunjaliyan,
pangnga-asim a ta ika am-amma-an
jin jal₁an ta san nun na-id a ta paka-an-annuwam,”
kan kanun jit ina na na un Indiyapan.

“Ot al₁ak a tun vuwa un lumaguman
ta imul₁ak situn popod-okan
ta nu tumuvu kit aglanglang
tigammok a nga awad ka un adi nayama-an,”
kan kanun ina na nga Indiyapan.

Ot inam-amma-an kanun di ina na un pinal₁uvwatan,
ot sapsap-uyana kanu sit jal₁an.

“Sapay kuma ta napintas na ika ud manjal₁anan
un ma-id maka-an-anuwam,”
kan kanun jijit ina na un Indiyapan.

Ot manggunay kanu si Gunjaliyan.

“Al₁ak a tun asu a burburan
tay siya nat vul₁vul₁un kus nat jal₁an,”
kan kanu ud Gunjaliyan.

Ot alan kanun Gunjaliyan
jit pangyu na un kunjiman.

“Iwagsak ku man tun pangyuk a kunjiman

V04_ Gunjaliyan Kan Julimaman

ta aji ak mapuppu-utan tun jalān a lansangan,
ta sumungajak hin Jullangitan
nga igaw ud Dunya Julimaman,”
kan kanun Gunjaliyan.

Pagam-ammuwan kit ina kanu nasungajan
jit jagsiyan ud Julimaman.
Ay, a-ay nagan-anu man tun jagsiyan Julimaman
tay sumilasilap kanu un nansupang
kit pati lagan kit vulawan.

Ot nanpanpanunut si Gunjaliyan
Alana kanu jit pangyu na un kunjiman
kit, “Iwagsak ku man tun pangyuk a kunjiman
ta adsan ud Julimaman mapu-utan umoy managsiyan
ta siya ana ikami manggagayaman,”
kan kanun ud Julimaman.

Pagam-ammuwan kan kit
kan kanun jit vyabvya-un Julimaman
un si Kinji-ingan,
“Ay, ay Dunya nga Julimaman,
pangnga-asim a ta iyak managsiyan
ta hiyad iyak man-amsan,”
kan kanun ud Kinji-ingan
un vyabvya-un Julimaman.

“Ay, a-ay ab-abus nu man,
a ngim umoy ka a ngim aji ka mavayvayag
aliwan ta aju a ta ika makasapulān,”
kan kanun ud Julimaman.

Kit manalan kanu si Kinji-ingan
apaman a inkanu majatong na ji jagsiyan

nanlusu a tay man-amos ngarujon.

Ot mantangad kanu man sijit ngatuwona

inggaw kanud lalaki un na-ila na.

“Ay, a-ay siya ngata tu tun gapu na

aji ak ngata makapa-uli kan Julimaman

tay adtu mit tun lalaki a man-is-isjung kan sakon,”

kan kanun ud Kinji-ingan.

Ta kavilvilog pay yan jat kinnayaw

usjit un-unan ji al-algaw.

Ot man-ugud kanu o si Julimaman,

“Ay, ay Dunya aji ka majanagan

ta aji ja ka mit yama-an.

Man-amos ka kitji a ta

isi ta ot man-ing-ingadjan,”

kan kanun ud Julimaan.

“Ot umajayu ak si akit

ta san un ika yan man-amsan,”

kan kanun jit lalaki.

Ot umajayu jit lalaki si ajayu

ot man-amos si Kinji-ingan.

Ma-avus kanu man a man-amos si Kinji-ingan

umajani kanu si Julimaman.

“Ay, ay Dunya ita man man-ing-ingajan

kan kanu ud Julimaman.

Sakon si Julimaman

nga inak nasindamagan

sin vuva-iy kapintasan nga mangngajan Julimaman,”

kan kanun Gunjaliyan.

Ot kan kanun jit Kinji-ingan,

“Sakon a si Kinji-ingan
un vyabvya-un Julimaman
nga iyak ud managsiyan tay siya mit iyak man-amsan,”
kan kanun ud Kinji-ingan.

“Ay, a-ay Dunya nga Kinji-ingan,
pangnga-asim a ta ipangpangum nat jalan
ta na-id tigammok sin jalan a manalan Jullangitan
un mantungpal kan Julimaman,”
kan kanun ni lalaki ay Gunjaliyan.

“A oh, iyak man a majanagan
amangan nu iyak amuyuwon
kin ni Dunya nga Julimaman,”
kan kanun ud Kinji-ingan.

“Aji ka a majanagan
ta sakon mit sin makapatang
kan siya nu ita ud majatngan,”
kan kanun ud Gunjaliyan.

Ot manalan ja kanu ot sumungad ja kanus jit vujayan.

“Na-imbag nga aldaw nu man,
Dunya nga inalibman.
Ay, a-ay iyak man ijuwawa-an
si janum ta innak mit na-uwawan
sin tavu-ulji amiyon
nga manalan situn Jullangitan,”
kan kanun ud Julimaman.
Ot nangatod kanu si Julimaman
si janum nga inumon ud Gunjaliyan.

Sajat tagu un naja-an, masmasja-aw ja nga losan
ta hiya ina pay inisjungan si kabla-aw Gunjaliyan.
Tay aju mit jat lalaki nga mangkalikagum nga makagagayam

V04_ Gunjaliyan Kan Julimaman

ngim adsana jija aw-awingan.

“Ot siya nin aya tun maka-asawa kan Julimaman

ta hiya ina pay injuwawa-an

si janum tay adtun na-uwawan

tavu-ul ji amiyang,”

kan kanun jajit lallakay ay naja-an.

Kit amin jajit la^laki un mankalikagum kan Julimaman

Na-amin ja kanun nankakaysanon

a tay ma-awatan ja nga si Gunjaliyan

jit pi-on Julimaman.

Ot majamjamas ji maka-illong si Gunjaliyan,

invyagan kanun ud Gunjaliyan:

“Ay, a-ay vuva-i un inalibban,

sika mit tun gagalak ta iyak mit nasinjamagan

nat pintas nun nanjinjinamag situn itaku ud pagilyan,

hiya nga innak ud iparang tun nomo ta biyang

ta piya-ok mit a maka-atubang,”

kan kanu ud Gunjaliyan.

“Ay, a-ay Sinyur Baknang,

uray nu siya nat nat kalikagum nu,

iyak yan a patigamuwan si inak,

inak sijin Jullangitan

nga Dunya Vu^lan,”

kan kanun ud Julimaman.

Ot nanvya-un kad sijin ina na.

Ma-ikalima man siji ya jummatong si ina na.

Ot kan kanun jit ina na,

“Ay, a-ay anak ku Julimaman

anu pay iyak niliputan?

Ay, ay kanak man nang nu aji ka pay yan

nakapanunut si mika-atubang,”
kan kanu si ina na nan Junya Vuḷan.

“Ay, a-ay ina nga Junya Vuḷan,
aji ka a majanagan
nan sa ngarud ta nan iyak hika paka-ammuwan
ta sika a nat makisangu kan Sinyur Gunjaliyan
ta awad sin kalikagum na un maki-atubang,”
kan kanun ud Julimaman.

“Ay iyak yan a ngarud pa-uliyan
Sin igaw mid Jullangitan,
ta iyak ud vyaga-an jit kuwak a kalallakiyan
ta ija ud mangwana-an,”
kan kanu Junya Vuḷan.

“Ot uwayon yu a tay siguro makavuḷan
Asi ak ud manparang,”
kan kanu jin ina na un Dunya Vuḷan.

Vokon mit la-ing a nakavuḷan
tay makatlu kanu kad awad ja un man-atuvang
ot kaw-on ja jit tutuḷag ji panangatubang.
“Ay, a-ay,” kan kanun ud Gunjaliyan,
“Aji kay a mavya-inan,
ivagayu nu nga jat kalovlovongak un maka-atuvang,”
kan kanun Gunjaliyan.

Ot ivyaga kanun Junya Vuḷan,
“Siya tu a tun iparang ku kan sika,
kit nu ika annugutan
mavalin a ma-asawam si Julimaman,”
kan kanun Junya Vuḷan.
“Ay, a-ay ivyaga yu a nu anu ta kasapulan,”
kan kanun Gunjaliyan.

“Mangijatong ka si kapapatgan
a gusi ay kaja-anan;
manipud luwang, vyaka,
kan ja isu amin a animal a najumajuma,”
kan kanun ud Junya Vuḷan.
“Nu siya na nat kalikagum yu
mavyalin mit a tay sakun ngarud
jin mankalikagum a mangatuvang,”
kan kanun Gunjaliyan.

“Ay, a-ay kaw-on taku ngarud jin sayang.
Manvya-un taku a si umoy manvilliti
us najumajuma un kavagyan
kin maka-ammuwan jatun ka-ilyan,”
kan kanun ud Junya Vuḷan.

Ot ummoy kanu si Julimaman
Nanpa-aḷa si vuwa un sinpanganga.
Ijatong ja kanu ot itupak na sit pita
ot na-amin kanun napusi.
“Ay, ay jakayun vuwa,
jakayu a jin umoy manvilliti,”
kan kanun ud Gunjaliyan.
Ot pumanituk ja kanu jit manaḷan.
Majamjama man ya adtu ja un nanpapa-uli.
“Ay, ay ngajan nat kaw-on yu aya nga manpa-uli?
Ot umoy kayu a sijin kuwa yu un na-ivya-unan,”
kan kanun Gunjaliyan.

“Nakurang a jin panangivya-un nu.
Masapuḷ a nga ija kami ud lana-an,
ta san nun kit jaguyus kami un majadjaḷan,”
kan kanun jajin vuwan nanjatjatong.

Ot alana kanu jit panay a kaja-anan
ot kuwa-ana si lana asina ot yom-og ud susuwa-on
ot ma-amin kanun lumnok jajit —,
sumajivuk ja jajit vuwa un lumtop
ot asi ja manjajalan.

Awni kanu man yan,
inggaw kanu jit os-ossa-an a nataynan.
“Ay, ay sika vuwa un lumaguman
Ngajan ayan ji gapu na un ajika manalan,
nu sin ngajan ji nakaivya-unam?”
kan kanun un Gunjaliyan.
“Ay, ay Sinyur Baknang,
masapul a nga innak malka-an
ta sakun sumagung kan inam a Junya Indiyapan
usjin ili ud Ka-ujanan
ta adsanak patpatiyon a nu na-id ina pangilasinan,”
kan kanu jit vuwa.

Ot alan kanun Gunjaliyan
ot malka-ana jit vuwa.
Ot “Ovfoy... manalan ka on
ta napgos ma-ivyagam,”
kan kanu Gunjaliyan.
Jumatong kanu sit vuwas igaw ud Indiyapan,
inggaw kanus jit lap-at jit lamisa-an.
Jumatong kanu si Indiyapan.
“Ay, ay, vuwa a nu aya ta gaggayam,
ala man ta vi-ikok sika ta mam-ok sika,”
kan kanun ud Indiyapan.
Ot pummaltuk kanu jit vuwa.

“Sakon a jin vinilin ud Gunjaliyan
tay makwa kanu jin sayang,

sayang ja un man-atuvang kan Julimaman.

Hiya gapu na nga innak sika ud vyag-an,”

kan kanu jit vuwa un nama_lka-an.

“Ay, a-ay manala_n ka ot ajik umoy,” kan kanun Injiyapan.

“Nu aji ka umoy, tuvuwak nat puwog nu,”

kan kanun jit vuwa.”

Ot lumagtuk jit vuwa sit puwog Junya Indiyapan.

Ot kumayap jit lamut kanun jit vuwa.

“Ay, ay, vuwa mangku_lnikun ka

ta umoyak a lawa,”

kan kanun Indiyapan.

Ot mangku_lnikon jit vuwa.

Majamjama kanu man siji ya,

“Tulik pay vuwa, ikan ot.

Majik umoy,” kan kanun Indiyapan.

“Nu majika kit tuvuwak nat tongod nu,”

kan kanun jijit vuwa.

“Tuvuwam ma-an nu, tuvuwam!”

kan kanun Indiyapan

Ot lumagtuk jit vuwa sit tongod Indiyapan.

Ot kumayap kanu man jit lamut na ya.

“Ay ana! Ay vuwa, manga-asi ka a ta mangku_lnikun ka

ta umoyak pay a lawa,”

kan kanun Junya Indiyapan.

Ot manggunay ja,

ot kan kanun Indiyapan:

“Ngajan ngata jit irubwat ku un

way manalan un umoy ud Jullangitan?”

kan kanun ud Dunya Indiyapan.

“Aji ka a majanagan,”

kan kanun jit vuwa un mangisawang.

“Tay kan mit Gunjaliyan a siya kanud

Makaka-ammus isu amin a inkay kasapu_lan.”

Aji kad pay inyawid ja kanun mana_lan.

Ot ikwa ja kanu jit jadjala_n,

Sumungad ja kanus jjit vujayan,

ivyaga ja kanu kan Gunjaliyan:

“Sinyur Gunjaliyan, adji on si Dunya Indiyapan

a siya jin kalikagumam tay siya mit na inam.

Ika ud ala_n, ika ab-avton tapnu aji na mava-in nin an,”

kan kanu jajit tagu un naja-an.

Ot inkanun Gunjaliyan ab-avton si ina na un Indiyapan.

Ot umajani kanu ot, “Ay, ay, ina Dunya Vu_lan

siya tu a si inak a Dunya Indiyapan,”

kan kanun ud Gunjaliyan.

“Ay, ay abalayan

siyad gapu na nga ija ka ud pina-ayavyan

ta itaku ud tutu_lagon tun sayang,

ta nu ma-ipakatlu jumako_l jin vu_lan

itakun ud luglugi-an,”

kan kanun ud Junya Vu_lan.

Ot majamjama man siji on si ma-ikatlu

ya manjatjatong jajit umad-aju un tagu

tay amin a ka-iliyan kin kakavyagyan ja,

tay na-amin jan navillitayan.

Ot manjatjatong ja kanu sit gumidgijam

ot man-ugud kanu si Gunjaliyan:

“Ay, ay livu-u manjalapajap ka man yan

ta san nun masuyop jatun tagu,”

kan kanun ud Gunjaliyan.

Ot nakasuyop kanu jajit tagu,
ot sagana-on ja Gunjaliyan jajit makan.
Kan kanun ud Gunjaliyan:
“Jukma-an yu jin volok na saji
ta siya jin mapalti,” kana kanus jain ka-iliyana.
Ot, “Ay, a-ay, ngajan na alan ita paltiyon
sin ak-akittuy a iyas,”
kan kanun jajit tagu.
“Sigi, paltiyon yu kitji
pangulay ta sikay tu ilan,”
kan kanu ud Gunjaliyan.

Ot avuson ja kanu un paltiyon ot
ikwa jan jit man-iwa.
Masja-aw jajit tagu tay
aji na kanu ma-amin jit kalnin iwa-on ja.
tay opat a sinuglan kanu
jit sija un sinagana ja.

“Ay, ay, jaljalsom man a kinavagis a kinnan.”
“Un, ta inkami isagana-an.
Ta palikna-ok jatun tagu tay ija kanu ud mangan,”
kanaan kanun Gunjaliyan.
Ot ma-utu kanu jit makan
ot ijalsa ja sijit ijasan.
Ot lumikna kanu jajit tagu
ot ikwa ja kanun mangan.
“La mangan kayun a tay itaku lugi-an
jin itakun nanjatjatngan a sayang,”
kan kanu ud Gunjaliyan.

Inggana kanus jajit mawakas ot napalusan a tagu.
Ot man-ugud kanu si Junya Vulcan:
“Ay, ay, Sinyur Gunjaliyan,

ipalang nu on ana jin intaku ud nantutulagan,
ta san nun kit ilan jatun ka-ajuwan,”
kan kanun Dunya Vuḷan.

Ot man-ugud si Gunjaliyan:

“Ay, ay, jakayu un kaja-anan a gusi
manparang kayu man un mapangatan kanus gumtang.”

Ot navuyog jajit jaja-an a gusi kanu un
Manpa-ila si amung.

“Ot uway yu man a luwang, vyaka,
kan najumajuma un animal
ta san nun kit iyak iyawat jin kuwak un obligasyun,”
kan kanun Gunjaliyan.

Ot ay, a-ay, masja-aw kanu jajit tagu.

“Nya kit kinavyaknang nan aya,”

kan kanun jajit tagu tay
mavuyug jajit animal.

Ot kan kanun Gunjaliyan a:

“Jakayun animal, umoy kayus ji yan
usjin nawayan tanap
tay adtu on a maiyawat kayu
ma-ipanggop sin innatuvang,”
kan kanun ud Gunjaliyan.

Ot ma-avus kanu jit sayang

ot vinilin ud Dunya Vuḷan jajit tagu

un kuwa ja un ka-ilyan:

“Adu on a nga na-avuson tun sayang.

Ikayu a ay-aywanan ja Gunjaliyan kan Julimaman

tay barbaru ja mit ay vumalyan,”

kan kanun Junya Vuḷan.

Ot manjajalan on jajit tagu tay

iya na-avus on jin sayang.

Kit nantu-ud ja kanus kuwa jan pamilya,
ja Julimaman kan Gunjaliyan.
Ot inggaw pay yan jit Kinji-ingan
tay vyavvya-un mit Julimaman.
Majamjama kad siji sumagmamanun vulan
makagikna kanu si Julimaman.

Ma-ala na on a tulun vulan
jit vugi ja kan ud Gunjaliyan.
Ot kan kanun ud Gunjaliyan,
“Ay, a-ay, asadus ku atubang a Dunya Julimaman,
iyak man a paluvusan
ta iyak yan mangintaga usjin najumajuma un pagilyan
ta iyak vumisitaan jit najumajuma un kakavagyan,”
kan kanun ud Gunjaliyan.
“Ot umoy ka a ngim aji ka mavvyavyayag aliwan
ta hiya ilam kit adtu on a tulun vulan ku
kit masapul ku jin atinsiyun nu,”
kan kanun ud Julimaman.

Inggaw kanu man sijin Gunjaliyan sijin Kajallayapan,
Inay-ayyukan kanun jit vyuvya-i un vavvalasang
un mangngajan a Jinnayuwan.
Ot nali-uan kanun Gunjaliyan si Julimaman.
Ot majamjama kanu kad siji ya adtun umanakon si Julimaman.
Jumakojakol kad jit anak lo-og na un man-ay-ayam
ot na-id kanu mit jumatong kan Gunjaliyan.

“Ay, a-ay umoy taku man Kajallayapan ,
baka nu awad kan ina na nga Dunya Indiyapan,”
kan kanu ud Julimaman.
Jumatong ja kanus tun Kajallayapan – ay situn Kaujanan.
“Apu,” kan kanun ud Julimaman.

Ot sumungvyat kanu jit ina jan Dunya Indiyapan:

“Lumnok kayu on a anak ku, ijuḷun yu nat liwangan
tay aji ak makagiju tay adtun na-ivyalitak situn sakit ku,”

kan kanun Dunya Indiyapan.

“Ina, anu aya ta kingkingwam?

Kak man nu navilog ka pay yan,”

kan kanun ud Julimaman.

Ot aḷan kanun Julimaman jit lana

ot lavu-ana jit ina na, pati vu-uk na

tay na-ivyalit sijit ovok na.

Avusona kanu ji ot omsona.

“Ay, ay ina siya jin summa-aḷan mi situ

tay hiya na-id mid summa-aḷ

sijin anak nu un Sinyur Gunjaliyan,”

kan kanun ud Julimaman.

Ot “Na-id a anak ku.

Tay apaman a nanaḷan kayu kit masakitak

Ma-id mit jumatjatong a tagu,”

kan kanu un Indiyapan.

Ot majamjama kanus jit ma-ikalima ja

inggaw kanud villiti un pinajatong ja.

Ot ilana kanu man

ngim adsan ja invyagvyaga un si Gunjaliyan.

“Nan-ugud ja kanu ot manpasayang si Jagsiluwan,”

kan kanu jajit umoy nanvillitis jajit jin Ka-ujanan.

“Ot umoy kayu on a anak ku

ta amangan nu siya makajatngan yu

kan Gunjaliyan us jin Kajallayapan,”

kan kanun ud Junya Indiyapan.

Jumatong ja kanu man sijin Kajallayapan

ya na-imatunan kanun Julimaman

si Gunjaliyan a manjojollag ja kan Jagsiluwan.

“Ay, a-ay, anu aya ngata ta inan-anok aya?

Manpa-uliyak ngay ita,”

kan kanu ud Julimaman.

Ot al-allokon kanun jajit tagu.

Majamjama kanu man siji

mantupak jas jit aktu ya.

“Ay, ay Kinji-ingan, inka alan

Sit salukud Gunjaliyan,

salukud na un vulawan

ta ijatong nus tu,”

kan kanun ud Julimaman.

Ot ikanun ud Kinji-ingan inal-allukud

inala jit salukud na un vulawan.

Ot od-odnan kanun Julimaman.

Man-awing kanu man si Gunjaliyan

ya awad jit salukud na kan Julimaman.

Ot umajani si Gunjaliyan.

“Anu pay aya nga annat nat salukud ku un vulawan,
nga od-odnan yu,” kan kanun ud Gunjaliyan.

“Mantupak ka man Gunjaliyan.

anu aya ta kiningkingwam?

Ilam man nat anak a ginakulan

kit kaluplupam,” kan kanun ud Julimaman.

Ot nanyung-ut si Gunjaliyan.

“Ay a-ay, nya kit ti gapu na aya nga iyak nasiluwan
kan usjin babbalasang a Junya Jagsiluwan,”

kan kan ud Gunjaliyan.

Ot, “Ay, ay, manalan taku yan,”

kan kanun Julimaman.

“Amod ku amugan

V04_ Gunjaliyan Kan Julimaman

ta aji na mapuppu-utan tun jal_{an},”
kan kanun ud Julimaman.

Ot majamjama jumatong jas jid vo_loy ja.
“Ay, ay Gunjaliyan, ilam man aju tu un nayama-an
hitun kuwa taku un tagompan.
Hiya gapus tun kingkingwam.
Ngajan ayan ji nakapanpanunutam?
Kanak man nu tuttuwa tun ayat nu un ika ud inparaparang,”
kan kanu ud Julimaman.
Ot manpakpakawan si Gunjaliyan.

“Mataynan kayu yan Sinyur Gunjaliyan,
ta umoyak kan ina ud Jullangitan
ta umoyak hit inak a Junya Vu_lan,”
kana kanu ot ina kanus ina na.
Jumatong kanu si kad ina na ya
injo_ljo_lmag na jin naknakwa-an ja.
Ot manpa-uli si Julimaman.
“Sinyur Gunjaliyan, umoy taku man kan inam
ta itaku ud visita-on tay nasakit sijit ummoyan mi,”
kan kanun ud Julimaman.

Ot jumatong ja kanud Ka-ujanan,
ot vilinon kanun ud Julimaman si Gunjaliyan:
“Sinyur Gunjaliyan, ilam a tun ginakuyan.
Aji ka ud liwliwayan
ta umoyak yan kan inad Jullangitan,”
kan kanun ud Julimaman.

Hajit majamjama inggaw ja kanus jit
inan ud Gunjaliyan a si Junya Indiyapan.
“Mataynan kayu yan ta umoyak pay yan
kan Junya Vu_lan, ta adsana na-amin na-ivilin

jit piyon nan ivaga,”
kanan kanun Julimaman.

Ot inggaw kanu ud Jullangitan ot
ivyaga na kanu kan ina na un taynana si Gunjaliyan.
Ot nantu_lag ja Junya Vu_lan
sijit asawa na un Iwaginnan:
“Iyasawa ta tun anak ta
kan anak Kababaguwan,”
kan kanun ud Junya Vu_lan.
Ot inyasawa jas Julimaman kan
anak Kababaguwan
a la_laki mit a kawitan.

Ot kan kanun ud Julimaman,
“Itaku a patigammuwan
si Sinyur Gunjaliyan
ta vuma_los ak
sit nasigab jit kuwak a kapanunutan,”
kan kanun ud Julimaman.
Ot, “Na-ijon a anak ku,
Vay-amon a tay, ulay ta taynam si Gunjaliyan,”
kan kanun ji ina na un JunyaVu_lan.
Ot kaw-on ja jit sayang.

Idi ma-avus kanu jit sayang ja
anak Kababaguwan kan Julimaman,
ot umoy kanus Julimaman
manpa-uli si igaw ja Junya Indiyapan.
Ot najatong na kanu jijan amin a sinvya_lyan.
“Ala, ina nga Indiyapan,
adtu nin a nga mataynan si anak a ginakuyan,
ta ya awad mit savyali a iyak injasan.
Tay namidwa ak nakasayang

kit awad mit jin kuwak a kavyalyan.

Sinyur Gunjaliyan, ika ud am-amma-an
tun anak a ginakuyan.

Tay uray a ta adtu si inam
nga siya vulun nun man-aywan
kan tun anak tan vinakuyan.

Pangnga-asim a ta aji ka ud maliwliwayan,”
kan kanun ud Julimaman.

Ot man-ib-ivil kan si Gunjaliyan.

“Ay, ay, kak man aya nu siya jit nakwa-am,
a kapanunutan,” kan kanun Gunjaliyan.

Ot, “Ay, anak ku Gunjaliyan,
anusam a ta sika mit jit nangiluglugi osya.

Nu anu a kit ta kingkingwam?

Apay aya gamin a ika ud yama-an
jin kuwa yu un vinalyan?”

kan kanun ud ji ina na un Injiyapan.

Ot manpakaja kanu si Julimaman.

“Mataynan ka on a ta ika aywan
tun kuwa ta un ginakuyan
ta manalanak Jullangitan tay awad
mit jit asawak a anak Kababaguwan,”
kan kanun ud Julimaman.

Ot siya ji on jit patingga na jin um-umag
jajit ummun-una, un ka-istorya-an ja
Gunjaliyan kan ud Julimaman.

Recorded on December 4–5, 2006, in Kalinga, Philippines

Oral account by Barcelon Panabang

Transcription and Translation by Scott M. Saboy & Lawrence A. Reid

Assisted by Warren Panabang

Recorded and supervised by Michiyo Yoneno-Reyes

<http://www.ioc.u-tokyo.ac.jp/~yoneno/database.html>